FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

148 — 3

Dist. 148
Enu. 3

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 148 — S. District No. 35 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans L'Anse au Gascon, Port Daniel (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 8301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Augustin Morin — Enumerator. / Recenseur. Juin 10

Line / Ligne	Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, or legally separated / Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	State where persons in employ are paid by the week, month, year, or other period (farming, by the year, etc.) / Mentionner si la personne est employée à la journée, au mois, à l'année, ou à tout autre terme (fermiers, à l'année, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 dans l'emploi principal ou métier	Weeks employed in 1910 at other work than chief occupation or trade, if any / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que à l'emploi principal ou au métier	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other work / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other work than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Rate of earnings per hour, if paid by the hour / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure	Upon life / Sur la vie	Against accident or sickness / Sur les accidents ou la maladie	Cost of insurance in cents per week / Coût de l'assurance en cents par semaine	Number at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age at College, Convent, or Collège, Couvent, ou Université	Blind / Aveugle	Specify age of infirm / Spécifier l'âge des infirmes	Infirm / Infirme	Age / Age
	Numéros dans l'ordre des visites.																																															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39							
1			Gouzy Marie	Grande Baie	F	Fille	C	Janv.	1904	7	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant															12	Écri	Écri	Fr.							
2			" Philippe	" "	M	Fils	C	Août	1906	4	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
3			" Marie Cécile	" "	F	Fille	C	Nov.	1908	2	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
4			" Philomène	" "	F	Fille	C	Fév.	1911	3½	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
5	29	34	Garon Jean-Abel	" "	M	Chef	V	Déc.	1846	63	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur Cocheur		Non	Non	Oui													Écri	Écri	Fr.							
6			" Jean	" "	M	Fils	C	Janv.	1884	27	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Pêcheur		Non	Non	Non		5		60	2.00								Écri	Écri	Fr.							
7			" Edouard	" "	M	Fils	C	Février	1887	24	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Pêcheur		Oui	Non	Non	Ferme	28		60	2.00								Écri	Écri	Fr.							
8			" Antoine	" "	M	Fils	C	Mars	1890	22	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Pêcheur		Non	Non	Non		28		60	2.00								Écri	Écri	Fr.							
9			" Louis-Charles	" "	M	Fils	C	Août	1894	19	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Pêcheur		Non	Non	Non		28		60	2.00								Écri	Écri	Fr.							
10			" Joseph	" "	M	Fils	C	Oct.	1895	15	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
11			" Eugène	" "	M	Fils	C	Juillet	1900	10	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant															8	Écri	Écri	Fr.							
12			" Louise	" "	F	Fille	C	Déc.	1888	21	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
13			" Anna	" "	F	Fille	C	Juillet	1893	17	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Serveuse	2 9 99	Non	Non	Non	Magasin	32		60	30								Écri	Écri	Fr.							
14			" Odina	" "	F	Fille	C	Mars	1895	15	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Serveuse	2 9 99	Non	Non	Non	Magasin	8		60	2								Écri	Écri	Fr.							
15			" Rachel	" "	F	Fille	C	Sept.	1907	8	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant															8	Écri	Écri	Fr.							
16	30	35	Denis George	Grande Baie	M	Chef	M	Avril	1884	27	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Vendeur	10 0 77	Non	Non	Oui	Magasin détail												Écri	Écri	Fr. Lat.							
17			" Agnès	" "	F	Épouse	M	Août	1891	19	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
18	31	36	Vignet Hyppolyte	" "	M	Chef	M	Nov.	1860	50	Que.			Canadien	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Exploitation	Non	Non	Non	De domaine		12	60	108								Écri	Écri	Fr. Lat.							
19			" Marie-Elizabeth	" "	F	Épouse	M	Oct.	1862	48	Que.			Canadien	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr. Lat.							
20			Vignet Zely	" "	F	Nièce	C	Sept.	1904	6	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr. Lat.							
21	32	37	Gouzy Victor	" "	M	Chef	M	Déc.	1874	36	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	Oui													Écri	Écri	Fr.							
22			" Elizabeth	" "	F	Épouse	M	Janv.	1877	34	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
23			Lepelletier Ernest	" "	M	Beau-frère	C	Sept.	1899	11	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant															3	Écri	Écri	Fr.							
24	33	38	Morin Salomon	" "	M	Chef	C	Avril	1854	56	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	Oui													Non	Non	Fr.							
25			" Marie Zoé	" "	F	Épouse	C	Janv.	1871	43	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
26	34	39	Morin Joseph	" "	M	Chef	M	Déc.	1864	46	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	Oui													Écri	Écri	Fr.							
27			" Philomène	" "	F	Épouse	M	Août	1867	43	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
28			" Michel	" "	M	Père	V	Juillet	1833	77	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur																Non	Non	Fr.							
29			" Joseph	" "	M	Frère	C	Déc.	1897	13	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Pêcheur	4 0 0 7	Non	Non	Non												6	Écri	Écri	Fr.							
30			Bethell Hélène	" "	F	Nièce	C	Fév.	1904	17	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
31			Collins Georgiana	" "	F	Pensionnaire	C	Avril	1825	85	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Institutrice	3 0 5 1	Non	Non	Non	École	40		25	120								Écri	Écri	Fr. Lat.							
32	35	40	Gouzy Alexandre	" "	M	Chef	M	Janv.	1877	34	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur																Écri	Écri	Fr.							
33			" Françoise	" "	F	Épouse	M	Juillet	1881	29	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
34			" George	" "	M	Fils	C	Août	1902	8	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant															10	Écri	Écri	Fr.							
35			" Marie	" "	F	Fille	C	Nov.	1903	7	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
36			" Anna-Elizabeth	" "	F	Fille	C	Juillet	1906	4	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
37			" Joseph	" "	M	Fils	C	Déc.	1907	2	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
38	36	41	Allain Philippe	" "	M	Chef	M	Janv.	1872	38	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	Oui													Non	Non	Fr.							
39			" Marie-Louise	" "	F	Épouse	M	Déc.	1875	34	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
40			" Marie-Adèle	" "	F	Fille	C	Nov.	1910	14	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
41			" Joseph-Arsène	" "	M	Fils	C	Déc.	1905	5	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
42			Langlois Nazaire	" "	M	Beau-frère	C	Août	1880	17	Angleterre			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
43	37	42	Duguay Pierre	" "	M	Chef	M	Avril	1872	42	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	Oui													Non	Non	Fr.							
44			" Angélique	" "	F	Épouse	M	Janv.	1881	34	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Écri	Écri	Fr.							
45			" Rachel	" "	F	Fille	C	Juillet	1899	11	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant															10	Écri	Écri	Fr.							
46			" Edouard	" "	M	Fils	C	Déc.	1901	9	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant															10	Écri	Écri	Fr.							
47			" Marie Séphérine	" "	F	Fille	C	Oct.	1907	3	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
48	38	43	Blais Charles	" "	M	Chef	M	Janv.	1847	64	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	Oui													Non	Non	Fr.							
49			" Adèle	" "	F	Épouse	M	Janv.	1852	59	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Aucune	Néant																Non	Non	Fr.							
50			" Basile	" "	M	Fils	C	Juillet	1885	25	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	Pêcheur	Pêche	Non	Non														Écri	Écri	Fr.							

50